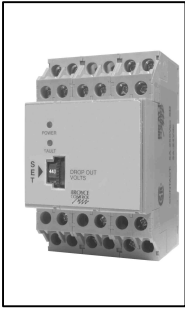
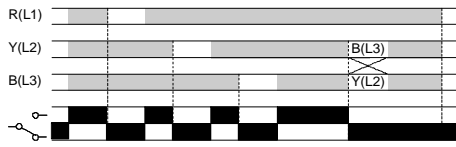


M5PM

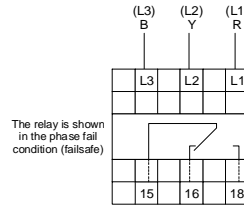
Phase Sequence / Failure and Under Voltage Relay Séquence de phase / Relais de défaillance et de sous-voltage Phasenbereich / Ausfall - und Unterspannungs Relais



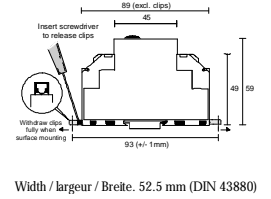
FUNCTION DIAGRAM DIAGRAMME DE FONCTION FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNECTION SCHALTBILDANSCHLUSS



MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE MONTAGEAUFÜHRUNGEN



- ADJUSTABLE TRIP LEVEL (UNDER VOLTAGE)
- INCORRECT PHASE SEQUENCE / ROTATION
- PHASE FAILURE / LOSS
- OUTPUT RELAY 8A
- SUPPLY INDICATION
- RELAY INDICATION

- NIVEAU DE DÉPLACEMENT (SOUS-VOLTAGE)
- SÉQUENCE DE PHASE INCORRECTE
- DÉFAILLANCE DE PHASE / PERTE
- RELAIS DE SORTIE 8A
- INDICATION D' ALIMENTATION
- INDICATION DE RELAIS

- STANDVERSCHIEBUNG VERSTELLBAR (UNTERSPIGUNG)
- FALSCHER PHASENFOLGE / UMLAUF
- PHASENAUSFALL / VERLUST
- AUSGANGSRELAIS 8A
- VERSORGENGS - INDIKATION
- RELAIS INDIKATION

INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Set trip level.
- Apply power (green "power" LED on, red "fault" LED off, contacts 15 and 18 closed).

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- If incorrect sequence.
- Reverse any 2 phases.

① M5PM (90 – 140V) Trip Level

10 = 160V	6 = 120V	2 = 90V
9 = 150V	5 = 110V	1 = 85V
8 = 140V	4 = 105V	0 = 80V
7 = 130V	3 = 100V	

MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Régler les niveaux de déplacement.
- Appliquer la puissance (LED verte "power" allumée, LED rouge "fault" éteinte, contacts 15 et 18 fermés).

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Si séquence incorrecte.
- Inverser 2 phases.

① M5PM (90 – 140V) Niveau de déplacement

10 = 160V	6 = 120V	2 = 90V
9 = 150V	5 = 110V	1 = 85V
8 = 140V	4 = 105V	0 = 80V
7 = 130V	3 = 100V	

EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Einstellung Standverschiebung.
- Energie anbringen (LED grün "power" an, LED rot "fault" aus, Kontakte 15 und 18 geschlossen).

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Folgefehler.
- 2 Phasen umschalten.

① M5PM (90 – 140V) Standverschiebung

10 = 160V	6 = 120V	2 = 90V
9 = 150V	5 = 110V	1 = 85V
8 = 140V	4 = 105V	0 = 80V
7 = 130V	3 = 100V	

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitoring voltage U: (phase to phase)	1. 90 - 140V AC 48 - 63Hz 2. 450 - 660V AC 48 - 63Hz
Isolation:	Overvoltage cat. III (IEC 60664)
Rated impulse withstand voltage:	4kV (1.2/50µs)
Power consumption:	4VA max.
Hysteresis:	≈ 2%
Time delay (t):	≈ 1S
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+ 95%
Output:	1 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 170g
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 2.5mm ² solid / stranded
Approvals:	Conforms to UL, CUL, CSA & IEC CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

FICHES TECHNIQUES

Voltage d' alimentation contrôlée U: (mise en phase)	1. 90 - 140V AC 48 - 63Hz 2. 450 - 660V AC 48 - 63Hz
Isolément:	Survoltage catégorie III (IEC 60664)
Impulsion nominale résistante à la tension:	4kV (1.2/50µs)
Puissance consommée:	4VA max.
Hystèrese:	≈ 2%
Délai de temps (t):	≈ 1S
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+ 95%
Sortie:	1 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boitier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 170g
Option de montage:	à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal:	≤ 2 x 2.5mm ² toron / multi-filaire
Homologations:	Se conformer à UL, CUL, CSA & IEC. CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle U: (phase zu phase)	1. 90 - 140V AC 48 - 63Hz 2. 450 - 660V AC 48 - 63Hz
Isolation:	Überspannung Kategorie III (IEC 60664)
Nenn-Impulse Spannungswiderstand:	4kV (1.2/50µs)
Energieverbrauch:	4VA max.
Hysteresis:	≈ 2%
Zeitsteuerung (t):	≈ 1S
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+ 95%
Ausgang:	1 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 170g
Befestigungswahl:	bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße:	≤ 2 x 2.5mm ² Festdraht / Litze
Genehmigungen:	Anmerkung UL, CUL, CSA & IEC CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.